#### 502003465 07/26/2012

### PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	Change of Address

### **CONVEYING PARTY DATA**

Name	Execution Date	
Kawasumi Laboratories, Inc. (Former address: 3-28-15 Minami-Ohi, Shinagawa-ku, Tokyo,	01/05/2011	
Japan)	01/05/2011	

#### **RECEIVING PARTY DATA**

Name:	Kawasumi Laboratories, Inc.
Street Address:	1077, Oaza Koda, Yayoi
City:	Saiki-Shi, Oita
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	876-0121

### PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
Patent Number:	6977105

### **CORRESPONDENCE DATA**

Fax Number: 2022937860 Phone: 2022937060

Email: sughrue@sughrue.com, rnilsen@sughrue.com

Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via

US Mail.

Correspondent Name: Sughrue Mion, PLLC

2100 PENNSYLVANIA AVE. NW Address Line 1:

Address Line 2: Suite 800

Address Line 4: WASHINGTON, DISTRICT OF COLUMBIA 20037-3213

ATTORNEY DOCKET NUMBER: 032312 NAME OF SUBMITTER: Rachel A. Nilsen, Formalities Specialist

**Total Attachments: 3** 

source=Translators Declaration#page1.tif source=Supp Documents#page1.tif source=Supp Documents#page2.tif

> **PATENT** REEL: 028652 FRAME: 0278

**Declaration by The Translator** 

I, Aki Kinjo, declare and state:

THAT I am a citizen of Japan residing at No. 6-28, Saiwaicho 3-chome,

Kawaguchi-shi, Saitama, 332-0016 Japan;

THAT I am presently employed by NGB Corporation, having the place of

business at Toranomon East Bldg., 7-13, Nishi-Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo

105-8408, Japan;

THAT I understand the Japanese and English languages and that the attached

English document is a true partial translation made by me of the official document

indicating the name change.

I declare further that all statements made herein of my own knowledge are

true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and

further that these statements were made with the knowledge that willful false

statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both,

under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false

statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Date: 23 July 2012

Aki Kinjo

PATENT REEL: 028652 FRAME: 0279

## **Certificate of Partial Registered Matters**

1077, Oaza Koda, Yayoi, Saiki-Shi, Oita Kawasumi Laboratories, Inc. Corporate Registration No.3200-01-009417

Trade name	Kawasumi Laboratories, Inc.
Representative facility	1077, Oaza Koda, Yayoi, Saiki-Shi, Oita
Method of public	Electronic Public Notice
notification	http://www.kawasumi.jp/ir/kokoku/index.html
	If it is not possible to make a public announcement by Electromagnetic Public
	Notice by some force of circumstance, it will be conducted by press release on
	Nihon Keizai Shinbun.
Date of incorporation	June 26, 1957
Items regarding the	Company with board of directors
company with board of	
directors	
Items regarding the	Company with auditors
company with auditors	
Items regarding the	Company with board of auditors
company with board of	
auditors	
Items regarding the	Company with board of accounting auditors
company with board of	
accounting auditors	T 4 2011 C 2 2015
Items regarding the	Representative facility was transferred on January 4, 2011 from 3-28-15
registered record	Minami-Ohi, Shinagawa-ku, Tokyo.
	Registered on January 5, 2011

This is the writing certifying partial matters that are recorded in the company registration book and not closed off.

(Under the jurisdiction of Oita Legal Affairs Bureau)

June 14, 2012

Register of Tokyo Legal Affairs Bureau, Shinagawa branch office

Kimiko Irokawa

Reference number † 585100 \*Underlined items are to be eliminated.

PATENT REEL: 028652 FRAME: 0280

# 履歷事項一部証明書

大分県佐伯市弥生大字小田1077番地 川澄化学工業株式会社 会社法人等番号 3200-01-009417

商号	川澄化学工業株式会社
本 店	大分県佐伯市弥生大字小田1077番地
公告をする方法	電子公告とする。 http://www.kawasumi.j p/ir/kokoku/index.htm l ただし、事故その他やむを得ない事由によって 電子公告による公告をすることができない場合 は、日本経済新聞に掲載して行なう。
会社成立の年月日	昭和32年6月26日
取締役会設置会社 に関する事項	取締役会設置会社
監査役設置会社に 関する事項	監査役設置会社
監査役会設置会社 に関する事項	監査役会設置会社
会計監査人設置会 社に関する事項	会計監査人設置会社
登記記録に関する 事項	平成23年1月4日東京都品川区南大井三丁目28番15号から本店移転 平成23年 1月 5日登記

これは登記簿に記録されている閉鎖されていない事項の一部であることを証明した書面である。

(大分地方法務局管轄)

平成24年 6月14日

東京法務局品川出張所

登記官

色川貴美



整理番号 ナ585100

ド 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

**PATENT** 

RECORDED: 07/26/2012 REEL: 028652 FRAME: 0281